

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА ПОТЕРПЕВШЕГО

д. мадора

18.06.2021 г.

Допрос начат в __14__ часов 05 минут
окончен в _14_ часов _28_ минут

Заместитель прокурора Рогачевского района советник юстиции Чугунов В.Е., с соблюдением требований ст.ст. 193, 194, 215 – 221 Уголовно-процессуального Кодекса Республики Беларусь (далее - УПК), в помещении дома по адресу: д.Мадора, ул.Октябрьская, 62, по уголовному делу № 21028030022 по факту совершения нацистскими преступниками, их соучастниками, преступными формированиями в ходе Великой Отечественной Войны и в послевоенный период на территории БССР и других государств геноцида, с участием – без участия допросил в качестве потерпевшего:

- 1.Фамилия, имя, отчество: Симакова Татьяна Ивановна
- 2.Дата рождения: 09.08.1937 года
- 3.Место рождения: д.Зборов Рогачевского района
4. Гражданство (подданство): РБ
- 5.Образование: 6 классов
- 6.Семейное положение, состав семьи: вдова,
- 7.Место работы, род занятий и должность: Пенсионерка
- 8.Отношение к воинской обязанности: вопрос не задавался
- 9.Место жительства и регистрации (прописки): д.Мадора, ул.Октябрьская, 62
- 10.Документ, удостоверяющий личность: личность удостоверена
- 11.Судимость: Не судима
- 12.В каких отношениях состоит с обвиняемым (подозреваемым), потерпевшим:
Вопрос не задавался

В соответствии с требованиями ст. 195 УПК Республики Беларусь потерпевшему разъяснены его права и обязанности, предусмотренные ст.ст.21, 50, 193, 194, 219 УПК Республики Беларусь, а также ответственность.

Потерпевший имеет право: 1) знать сущность обвинения; 2) давать показания; 3) представлять доказательства; 4) заявлять отводы и ходатайства, в том числе о принятии мер по обеспечению его безопасности, членов семьи, близких родственников и иных лиц, которых он обоснованно считает близкими, а также имущества; 5) пользоваться родным языком или услугами переводчика; 6) возражать против действий органа уголовного преследования и требовать внесения его возражений в протокол следственного или другого процессуального действия, проводимого с его участием; 7) участвовать при рассмотрении судом жалоб на задержание, заключение под стражу, домашний арест подозреваемого или обвиняемого и обжаловать решение суда; 8) знакомиться с протоколами следственных и других процессуальных действий, в которых он участвовал, и делать замечания по поводу правильности и полноты записей в протоколах; при участии в следственном или другом процессуальном действии, а также в судебном заседании требовать внесения в протокол указанного действия или судебного заседания записей об обстоятельствах, которые, по его мнению, должны быть отмечены; знакомиться с протоколом судебного заседания и приносить на него замечания; 9) с момента получения уведомления об окончании

предварительного расследования знакомиться с уголовным делом и выписывать из него сведения в любом объёме, а также с разрешения следователя, копировать интересующие его материалы уголовного дела, за исключением названных в [части 8, статьи 193 УПК Республики Беларусь](#); 10) участвовать в судебном заседании суда первой инстанции, в том числе в исследовании доказательств уголовного дела, а также в заседаниях судов апелляционной, надзорной инстанций и при производстве по уголовному делу по вновь открывшимся обстоятельствам; 11) выступать при отсутствии у него представителя в судебных прениях с речью и репликой; 12) высказывать в судебном заседании мнения по поводу ходатайств и предложений других участников уголовного процесса, а также по вопросам, разрешаемым судом; 13) возражать против действий другой стороны либо председательствующего; 14) получать от органа, ведущего уголовный процесс, уведомления о принятии решений, затрагивающих его права и интересы, а по его просьбе также бесплатно получать копии этих решений, в том числе о прекращении производства по уголовному делу, о привлечении в качестве обвиняемого, о передаче уголовного дела прокурору для направления в суд, о назначении судебного разбирательства, об отказе в возбуждении уголовного дела либо прекращении уголовного преследования, а также копию приговора, определения (постановления) суда апелляционной или надзорной инстанции или другого итогового решения суда; 15) подавать жалобы на действия и решения органа, ведущего уголовный процесс, в том числе обжаловать приговор или другое итоговое решение суда; 16) отзывать поданную им или его представителем жалобу; 17) примиряться с обвиняемым по делам частного обвинения; 18) подавать возражения на протесты государственного обвинителя, прокурора и жалобы других участников уголовного процесса, доведённые до его сведения органом, ведущим уголовный процесс, или ставшие известными ему в результате иных обстоятельств; 19) получать возмещение расходов, понесённых при производстве по уголовному делу, и вреда, причинённого действиями органа, ведущего уголовный процесс; 20) получать обратно имущество, изъятое у него органом, ведущим уголовный процесс, в качестве вещественных доказательств или по другим основаниям; принадлежащие ему подлинники официальных документов; принадлежащее ему имущество, изъятое у лица, совершившего предусмотренное уголовным законом общественно опасное деяние; 21) иметь представителя и прекращать полномочия представителя; 22) давать объяснения о причинах отказа в подписании протоколов процессуальных действий; 23) перед применением в ходе следственного действия технических средств быть уведомленным об этом; 24) до начала следственного действия быть уведомленным о применении звуко- и видеозаписи, а также ходатайствовать о применении звуко- и видеозаписи при проведении следственного действия. Потерпевший обязан: 1) являться по вызовам органа, ведущего уголовный процесс; 2) давать показания по требованию органа, ведущего уголовный процесс, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 1 части третьей статьи 60 УПК Республики Беларусь (не свидетельствовать против себя самого, членов своей семьи и близких родственников); 3) представлять имеющиеся у него предметы, документы, а также образцы для сравнительного исследования по требованию органа, ведущего уголовный процесс; 4) подвергаться освидетельствованию по требованию органа, ведущего уголовный процесс, в случае совершения в отношении его тяжкого или особо тяжкого преступления; 5) подвергаться по требованию органа, ведущего уголовный процесс, амбулаторной экспертизе для проверки способности правильно воспринимать и давать показания об обстоятельствах, подлежащих установлению по уголовному делу, если есть веские основания сомневаться в наличии у него такой способности, а также для установления его возраста; 6) подчиняться законным распоряжениям органа, ведущего уголовный процесс; 7) не разглашать сведения об обстоятельствах, ставших известными ему по уголовному делу, если он был предупреждён об этом органом уголовного преследования или судом.

Содержание статьи 27 Конституции Республики Беларусь о том, что никто не должен принуждаться к даче показаний и объяснений против самого себя, членов своей семьи, близких родственников мне разъяснена и понятна, показания давать согласна.

(подпись)

Потерпевший предупрежден об уголовной ответственности за отказ либо уклонение от дачи показаний (за исключением показаний в отношении самого себя и близких родственников) или за дачу заведомо ложных показаний по статьям 401 и 402 УК, а также за разглашение данных предварительного расследования, ставших известными ему по делу, по статье 407 УК.

(подпись)

Перед началом допроса потерпевший заявил, что разъясненные ему права, обязанности ответственность понятны, показания желает давать на __русском__ языке, в услугах переводчика _не_ нуждается.

(подпись)

Переводчику _____,
проживающему по адресу: _____,
разъяснены права и обязанности, предусмотренные ст.63 УПК Республики Беларусь. Одновременно он предупрежден об уголовной ответственности по ст.ст. 401 и 402 Уголовного кодекса Республики Беларусь за заведомо неправильный перевод, отказ либо уклонение без уважительных причин от исполнения возложенных на него обязанностей, а также об уголовной ответственности в соответствии со ст.407 Уголовного кодекса Республики Беларусь за разглашение данных предварительного расследования или закрытого судебного заседания без разрешения органа, ведущего уголовный процесс.

До начала допроса в соответствии со ст.219 УПК потерпевший уведомлен о применении звуко-видеозаписи с использованием цифровой видеокамеры мобильного телефона Самсунг Гэлакси М31s с микро СД флешкартой объемом 32 ГБ, звуко-видеозапись ведется в помещении – доме, при смешанном освещении.

(подпись)

Вопрос: Вы являетесь бывшим узником, расскажите, где вы на тот момент находились, как попали, как вас угоняли в лагерь, что в лагере происходило, как вернулись назад, что помните?

Ответ: Я не знаю, откуда нас забрали. Но на машине завезли и тады загнали у болота тое. Там ничего на было, только лес ды вода. Грязь была. Хлеб привозили, кидали через проволоку. Но хлеб был, ен красивы, но горки. Я чула от людей старэйших, что это была ихняя идея, немцев, заразить тифом. Этих людей, которых они загнали туда. Ну сколько мы там побыли, 10 дней уроде. У день тяпло клади, ноччу нельзя. Потому, что летала советская разведка. Летала, чтоб не заметили тяпла. Мы сядели под этой хвой. А тады уже ноччу крепко бомбили, нас заняли русские и выпустили. Там усякие были, и дужие. Мужчины дужэйшие были, яны выскочили и побегли, а поле было заминировано. Кто ускочил на мину, каму ногу оторвало, каго болей поранила. Но нам сказали идти гуськом, па той стежцы, по якой ишла разведка. Вот ишел брат большой уперади, я за им, а мама меншага несла на плячах. А потом нас погрузили и повезли

у Речицу. И мы там у Речице отбывали карантин, целы месяц. А тады адтуль з Речицы мы по своему, як кто сумел так и добирался да дому.

Вопрос: Скажите, а вы родам откуда, где родились, где жили на момент когда началась война?

Ответ: Я сама со Зборова, я там родилась.

Вопрос: Это Рогачевский район?

Ответ: Да Рогачевский район, Зборовский сельсовет, деревня Зборов. Я там родилась. Батьку забрали в партизаны. Ен коней пастив, яго з ночлега забрали. И як забрали, и я яго болей не бачыла. Извещение приходило, что погиб безвести. А где ен погиб ... А теперь уже, мое унучки по Интернету нашли Бресткая область Каменецкий район деревня Ломна там у братской могиле ен. Награжден орденом «За мужество».

Вопрос: Скажите, помните вас со Зборова забирали в лагерь или не со Зборова?

Ответ: не.

Вопрос: А где вы тогда находились, помните?

Ответ: мы были, як сказать, у кацапау, где-то у Лещенко, под Лещенком, мы там были.

Вопрос: Это Рогачевский район?

Ответ: Не, это наверно буде Могилевский, я точно не скажу.

Вопрос: А как вы там оказались, чего вы там оказались?

Ответ: Нас выгнали у беженцы. Дед с бабой, папкавы батьки, ну и мама, етые два браты и я. Мы сели, а рядом немецкая кухня была. Корову сзади привязали, немец вышел адтуль, веревку перерезал, корову забрал. Мы поехали, там такие были, языковатые, и попрадавали усе партизанские семьи. Партизаны приходили к нам туда, дык яны забрали хозяина нашего коня, а сбрую с нашего коня. Наш конь был красный, а их белый. А им белый под снег хорошо, не так заметный. И вот тады адтуль нас забрали. Забрали и повезли у Озаричи.

Вопрос: А как вас везли в Озаричи, на чем, как?

Ответ: На машине.

Вопрос: Все время на машине везли?

Ответ: да.

Вопрос: Долго везли?

Ответ: А я вам не скажу уже.

Вопрос: Сколько вам на тот момент лет было?

Ответ: Я не знаю в каком году нас выгнали из дома, потому, что были немцы в деревне, окопы заставляли копать. У нас была папкова сестра, у нее девочка малая, а так хлев, во хата, з хаты у хлев, як немцы шли, так что она хаваеця у хлев. Они не ишли шукать. А маленькая была девочка, яна кажа киндер малы, куды я пайду. Дык яна не ходила, не

ходили мы копать етые окопы. Ни мама, ни тетка ни ходили. А только нас уже выгнали, дед коня запрег, и мы сели и поехали.

Вопрос: Скажите, вот привезли, в лагере, что это было за место, что там лес, болото, что это было?

Ответ: Это было болото.

Вопрос: как оно выглядело, помните?

Ответ: Теперь я не знаю, я уже не могу вам рассказать. Но тады грязи было багата. Деревья такие высокие были и хмызняк таки был. Спали як приходилася.

Вопрос: А что ели, пили там?

Ответ: Пили воду.

Вопрос: Какую, где брали воду?

Ответ: Ямочки такие делали, и брали. А хлеб возили, через проволоку кидали.

Вопрос: А кто это возил хлеб?

Ответ: немцы, не наши. Потому, что он был белый, красивы, но он зараженный был.

Вопрос: А вам доставался этот хлеб, вы его ели?

Ответ: Пробовали ести. Ен горький.

Вопрос: А что-то еще кроме хлеба давали?

Ответ: нет, ничего.

Вопрос: А чем вы там питались?

Ответ: Мы там питались, мама пойде булку хлеба принясе. Мы поделим, не на день же, на два, на три дни, по кусочку.

Вопрос: А как часто хлеб привозили этот?

Ответ: Я этого не помню.

Вопрос: а там люди умирали, убивали людей в этом лагере?

Ответ: да.

Вопрос: А что-то помните, кто умирал, как умирали, кто умирал, из-аз чего умирали?

Ответ: тут жа мы сидели, я не бачыла мертвых, но помиралы, багата. Была мая матка хросная, у яе было двое дятей, яны памерли там, и свякруха яе памерла.

Вопрос: Из-за чего они умерли?

Ответ: я не знаю. Дети были малые, дык, я не знаю, чаго яны памерли.

Вопрос: скажите, этот лагерь огорожен был, сетка была, или что-то?

Ответ: Колючей проволокой был огорожен. Огорожен кругом и все.

Вопрос: А кто охранял?

Ответ: Немцы охраняли.

Вопрос: скажите как освободили вас, вот вы говорили, что бомбили, а кто бомбил?

Ответ: Я не знаю. Не знаю, кто бомбил. Приезжала русская разведка, а день же они не летали. Потому, что они боялись, я не знаю.

Вопрос: А куда немцы делись, когда вас освобождали, куда немцы делись, видели вы это, не видели?

Ответ: А немцы утекли, они ночью утекли. Нас освободили, дык, их немцев уже не было. Они поле заминировали все, а разведка наша, только выщипали и гуськом, один за одним ишли.

Вопрос: А много так, людей на минах повзрывалось?

Ответ: мы так ишли, и по один бок лежали раненные, и по други. Потому что дужейшие были, они повыскакивали и побегли по полю.

Вопрос: Скажите, как звали вашу маму, дедушку, бабушку, братьев?

Ответ: Брата большага звали Коля.

Вопрос: Он какого года рождения?

Ответ: 36-го. Меньшага – Василь. 39-го года рождения.

Вопрос: как маму звали?

Ответ: маму – Мотя. Матрена Григорьевна.

Вопрос: А дедушку с бабушкой?

Ответ: деда звали – Спиридон, а бабу Акулина.

Вопрос: ваши родственник все вернулись с лагеря?

Ответ: Все вернулись.

Вопрос: Вот вы сказали в Речице на карантине были, а вы болели?

Ответ: Не, просто завезли в Речицу, отбыть карантин, месяц мы там были. Только у наших соседей девочка там померла, кто знае, можа она болела. Я этого не скажу, потому, что не знаю.

Вопрос: А когда освободили, вас кормили, чем кормили, в больнице, карантин когда отбывали?

Ответ: Нормально кормили. Мы там месяц пробыли, тады отпустили домой.

Вопрос: как домой добрались в итоге?

Ответ: Я вам даже не скажу, як адтуль добиралися. Не знаю.

Вопрос: Скажите, помните какая пора года была, когда вы попали в лагерь, осень, зима, весна, лето?

Ответ: Это было весной.

Вопрос: А снег был еще или не было?

Ответ: Снег был.

Вопрос: А какой год это был, помните?

Ответ: Не знаю.

Вопрос: А когда вернулись, вы вернулись в Зборов.

Ответ: Да.

Вопрос: А в Зборове дом целый был, было вам где жить, чем питались?

Ответ: А у нас не дом, а землянка была. Потому, что до войны баба жарила сало, ды яно загорелось, и тады сгорело 60 дворов в Зборове, и хата наша тоже сгорела. Батька построил землянку, такую временку, а тады уже ен начал хату делать, вокны только звязал, война началась, яго забрали и все.

Вопрос: Скажите, в Зборове или там, где вы жили в беженца, скажите, полицаи были?

Ответ: В Зборове тут вообще немцы были. Через дорогу была немецкая кухня и заставляли траншеи капать.

Вопрос: А были только немцы, или может быть украинцы, латыши, финны?

Ответ: Кто их ведае, я не знаю.

Вопрос: А полицаи были, из местных полицаи были?

Ответ: Местные были полицаи, так яны нас не трогали.

Вопрос: А скажите было такое в деревне, чтобы расстреливали, убивали, сжигали во время войны?

Ответ: не, не помню.

Вопрос: Что-либо еще можете рассказать о тех событиях?

Ответ: Что я могу рассказать. Ничего уже.

Вопрос: Будем просматривать, то что мы записали.

Ответ: не будем.

Вопрос: показания вы добровольно давали, без принуждения?

Ответ: Конечно. Я добровольно рассказала, то что знала.

На этом допрос окончен, будет составлен письменный протокол, который будет представлен для ознакомления и подписания участникам процессуального действия. Звуко и видеозапись прекращается, время 14:28.